



Rok Polsko-Niemiecki
Deutsch-Polnisches Jahr
2005/2006
www.de-pl.info

FUNDACJA WSPÓŁPRACY
POLSKO - NIEMIECKIEJ



STIFTUNG FÜR
DEUTSCH - POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT



“Was uns trennt und was uns verbindet – 60 Jahre deutsch-polnische Geschichte im Buch”

Organisator: **Deutsches Buchinformationszentrum (BIZ) Warschau,
Repräsentanz der Frankfurter Buchmesse in Polen**

Partner: **Deutsches Historisches Institut (DHI) Warschau,
Polnische Buchkammer (PIK)**

**Das Projekt wird gefördert von der Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit
und findet im Rahmen des Deutsch-Polnischen Jahres 2005/2006 statt.**

Öffentliches Kolloquium

Der Einfluß historischer Publikationen auf die nationale Erinnerungskultur ist Thema des öffentlichen Kolloquiums, das sich besonders an Wissenschaftler, aber auch an die Buchbranche (Verleger, Autoren, Übersetzer) und Vertreter von Institutionen wendet. In drei Paneldiskussionen werden polnische und deutsche Spezialisten die Rolle von Forschungsinstitutionen und Verlagen bei der Verbreitung geschichtlichen Wissens über den Nachbarn beleuchten sowie der Frage der Rezeption historischer Publikationen nachgehen.

Begleitend wird eine Buchausstellung gezeigt, in der wir rund 200 neue Titel aus Polen und Deutschland zum Thema “Deutsch-Polnische Geschichte” vorstellen.

Wir laden Sie herzlich dazu ein!

Zeit: **Freitag, 27.1.2006, 10.00 - 17.30 Uhr**

Ort: **Deutsches Historisches Institut (DHI) Warschau,
Pałac Karnickich, Al. Ujazdowskie 39, 00-540 Warszawa
Simultanübersetzung.**

Programm Öffentliches wissenschaftliches Kolloquium

Freitag, 27.1.2006

10.00 - 10.30 Eröffnung

10.30 - 12.00 **Panel 1: Forschung über den Nachbarn**

- „Institutionen der wissenschaftlichen Forschung über Deutschland in Polen nach 1945“

Referent: Prof. Dr. Jan Maria Piskorski, Universität Szczecin

- „Zur programmatischen und institutionellen Entwicklung deutscher historischer Forschung über Polen nach 1945“ (am Beispiel des Herder-Instituts Marburg)

Referent: Prof. Dr. Eduard Mühle, Universität Münster

- Diskussion

12.00 - 14.00 Mittagspause

14.00 - 15.30 **Panel 2: Publikationen über den Nachbarn**

- „Die Vermittlung von Polenbildern in den beiden Deutschland: Verlage als Akteure im Mediensystem seit 1945“

*Referent: Dr. Peter Oliver Loew,
Deutsches Polen-Institut, Darmstadt*

- „Die Vermittlung von Deutschlandbildern in Polen: Verlage als Akteure im Mediensystem seit 1945“

*Referent: Prof. Dr. Marek Zybura, Willy-Brandt-Zentrum
für Deutschland- und Europastudien der Universität Wrocław*

- Diskussion

15.30 - 16.00 Kaffeepause

16.00 - 17.30 **Panel 3: "Titel, Thesen, Temperamente Das Buch im deutschen und polnischen Streitgespräch"**

- „Das Sachbuch im deutsch-polnischen Kulturdialog nach 1945“

Referent: Dr. Andreas Lawaty, Nordost-Institut, Lüneburg

- „Das literarische Buch im deutsch-polnischen Kulturdialog nach 1945“

Referent: Prof. Dr. Hubert Orłowski, Universität Poznań

- Diskussion

Begleitend wird eine Buchausstellung von rund 200 neuen Titeln aus Polen und Deutschland zum Thema „Deutsch-Polnische Geschichte“ gezeigt.

**Informationen zur Ausstellung sind auch im Internet unter
www.biz-warszawa.org abrufbar.**